



KATANA-50

KTN-50

Haut-parleur 30 cm (12 pouces), sortie 50 W



KATANA-100

KTN-100

Haut-parleur 30 cm (12 pouces), sortie 100 W



KATANA-100/212

KTN100/212

Haut-parleur 30 cm (12 pouces), sortie 100 W x 2



KATANA-HEAD

KTN-HEAD

Haut-parleur 12 cm (5 pouces), sortie 100 W

Mode d'emploi

Amplificateur de guitare



KATANA-50
KATANA-100
KATANA-100/212
KATANA-HEAD

Ce mode d'emploi s'applique aux modèles KATANA-50, KATANA-100, KATANA-100/212 et KATANA-HEAD.

Une icône **50/100 uniquement**, **100/HEAD uniquement** ou **HEAD uniquement** est utilisée pour marquer les explications se rapportant uniquement à un modèle spécifique.

* Toutes les fonctions et spécifications du panneau sont communes aux modèles KATANA-100 et KATANA-100/212.

Amplificateur de guitare BOSS « KATANA »

Amplificateur de guitare tout-en-un idéal pour les performances en direct

Principales fonctions

- Fournit quatre sons d'amplificateur originaux : un « brown sound » adapté au rock et basé sur la technologie BOSS WAZA HEAD, et des sons clean, crunch et lead.
- Facilité d'utilisation et effets BOSS haute qualité intégrés (possibilité d'utiliser trois effets simultanément). EN outre, vous avez la possibilité d'utiliser le logiciel dédié pour modifier des réglages depuis votre PC.
- La fonction de contrôle de la puissance vous permet de régler le son jusqu'au volume souhaité, et vous pouvez aussi choisir de mettre en veille (MUTE)
- Un amplificateur acoustique dédié pouvant aussi être utilisé comme guitare acoustique est également intégré
- Les modèles d'amplificateur combo sont équipés d'un mécanisme d'inclinaison du haut-parleur qui facilite le contrôle pendant que vous jouez (KATANA-50, KATANA-100, KATANA-100/212)
- Le modèle de préamplificateur est équipé d'un petit haut-parleur qui vous permet de répéter sans qu'un haut-parleur soit connecté (KATANA-HEAD)
- Vous pouvez également raccorder un commutateur au pied de série GA-FC (sauf pour le modèle KATANA-50) ou FS pour contrôler les fonctions à l'aide de votre pied
- Compacts et solides, les haut-parleurs sont conçus pour faciliter le transport

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les sections intitulées « CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES » (deuxième de couverture), « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » (p. 2) et « REMARQUES IMPORTANTES » (p. 3). Ces sections fournissent des informations importantes relatives au bon fonctionnement de l'appareil. En outre, pour être sûr d'avoir bien compris chacune des fonctionnalités offertes par votre appareil, lisez ce mode d'emploi dans son intégralité. Conservez ce manuel sous la main afin de vous y reporter au besoin.

Copyright © 2016 ROLAND CORPORATION

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type AVERTISSEMENT et ATTENTION

AVERTISSEMENT	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
ATTENTION	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie.

À propos des symboles

	Le symbole attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions ou des avertissements importants. La signification du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Ainsi, le symbole à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers.
	Le symbole attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que l'appareil ne doit jamais être désassemblé.
	Le symbole attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

AVERTISSEMENT

Vérifiez que le cordon d'alimentation est mis à la terre

Connectez les fiches de ce modèle à une prise secteur équipée d'une connexion à la terre de protection.



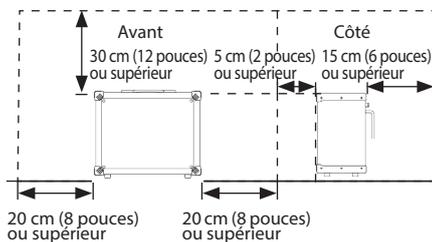
Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez la fiche de la prise murale

Même s'il est hors tension, l'appareil n'est pas complètement coupé de sa source d'alimentation principale. Si vous souhaitez couper complètement l'alimentation de l'appareil, mettez l'appareil hors tension puis retirez la fiche de la prise secteur. Pour cette raison, la prise secteur à laquelle vous choisissez de raccorder la fiche du cordon d'alimentation devrait être à portée de main et facilement accessible.



Prévoyez un dégagement suffisant au niveau de l'emplacement d'installation

Cet appareil émet normalement une légère quantité de chaleur. Veuillez donc à prévoir un dégagement suffisant autour de l'appareil, comme montré ci-dessous.



Ne démontez pas l'appareil et n'y apportez aucune modification vous-même

N'effectuez aucune opération sauf instruction spécifique dans le mode d'emploi. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement.



Ne tentez pas de réparer ou de remplacer des pièces vous-même

Pour toute intervention de maintenance, contactez votre revendeur, le centre de service Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (voir « Informations »).



AVERTISSEMENT

Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un lieu présentant les caractéristiques suivantes

- exposé à des températures extrêmes (à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé ou sur un dispositif générateur de chaleur, par exemple) ;
- embué (dans une salle de bains, un cabinet de toilette ou sur un sol mouillé, par exemple) ;
- exposé à la vapeur ou à la fumée ;
- exposé au sel ;
- exposé à la pluie ;
- exposé à la poussière ou au sable ;
- soumis à de fortes vibrations ou secousses ;
- placé dans un endroit mal aéré.



Ne le placez pas sur une surface instable

Vous risquez de vous blesser si l'appareil bascule ou chute.



Connectez le cordon d'alimentation à une prise de la tension correcte

L'appareil doit uniquement être raccordé à une alimentation du type décrit au dos de l'appareil.



Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation inclus. Par ailleurs, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.



Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus

Il existe sinon un risque d'incendie ou de choc électrique.



Évitez l'utilisation prolongée à un volume sonore élevé

L'utilisation prolongée de l'appareil à un volume sonore élevé peut entraîner une perte d'audition. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un spécialiste.



AVERTISSEMENT

Ne laissez pas des objets étrangers ou des liquides pénétrer dans l'appareil ; ne placez jamais de récipients contenant du liquide sur l'appareil

Ne placez pas de récipients contenant du liquide (des vases à fleurs, par exemple) sur ce produit. Ne laissez aucun objet (objets inflammables, pièces de monnaie, broches, fils, etc.), ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, jus de fruit, etc.) s'introduire dans l'appareil. Vous risquez de provoquer des courts-circuits ou un dysfonctionnement.



Mettez l'appareil hors tension en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement

Éteignez immédiatement l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et demandez l'intervention d'un technicien en vous adressant à votre revendeur, au centre de service Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste dans « Informations ») quand :



- le cordon d'alimentation a été endommagé ;
- en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle ;
- des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil ;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou a pris l'eau) ;
- l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez une modification significative des performances.

Veillez à ce que les enfants ne se blessent pas

Les adultes doivent toujours exercer une surveillance et un accompagnement en cas d'utilisation de l'appareil dans des endroits où des enfants sont présents ou manipulent l'appareil.



Évitez de laisser tomber l'appareil ou de le soumettre à des chocs importants

Vous risquez sinon de provoquer des dommages ou un dysfonctionnement.



Ne branchez pas l'appareil sur une prise déjà occupée par un nombre excessif d'autres appareils

Vous risquez sinon de provoquer une surchauffe ou un incendie.



N'utilisez pas l'appareil à l'étranger

Avant d'utiliser l'appareil à l'étranger, contactez votre revendeur, le centre de service Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (voir « Informations »).



Vous devez veiller à ne pas bloquer la ventilation en couvrant les ouvertures de ventilation avec des objets tels qu'un journal, un torchon, des rideaux, etc.



Ne placez aucune source de flamme nue, telle que des bougies, sur l'appareil.



Utilisez l'appareil dans des climats tempérés.



ATTENTION**Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, saisissez-le par la fiche**

Pour éviter d'endommager les conducteurs, saisissez toujours le cordon d'alimentation par la fiche lorsque vous le débranchez.

**Nettoyez régulièrement la fiche électrique**

Une accumulation de poussière et d'objets étrangers entre la fiche électrique et la prise secteur peut provoquer un incendie ou un choc électrique.



Vous devez régulièrement débrancher la fiche électrique et la nettoyer à l'aide d'un chiffon sec afin de la débarrasser de toute poussière et autres dépôts accumulés.

Débranchez la fiche électrique chaque fois que l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée

Un incendie peut se déclencher dans le cas improbable d'une panne.

**ATTENTION****Acheminez l'ensemble des cordons d'alimentation et des câbles de manière à éviter qu'ils ne s'emmêlent**

Si quelqu'un trébuchait sur le câble et faisait tomber ou basculer l'appareil, des personnes pourraient être blessées.

**Évitez de monter sur l'appareil ou de placer des objets lourds dessus**

Vous risquez de vous blesser si l'appareil bascule ou chute.

**Veillez à ne jamais brancher ou débrancher une fiche électrique lorsque vous avez les mains mouillées**

Vous pourriez sinon recevoir un choc électrique.

**Débranchez l'ensemble des cordons/câbles avant de déplacer l'appareil**

Avant de déplacer l'appareil, débranchez la fiche électrique de la prise murale, et débranchez tous les cordons des appareils externes.

**ATTENTION****Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche électrique de la prise**

Si la fiche électrique n'est pas débranchée de la prise, vous risquez de recevoir un choc électrique.

**S'il y a un risque de foudre, débranchez la fiche électrique de la prise murale**

Si la fiche électrique n'est pas débranchée de la prise, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement ou de recevoir un choc électrique.



REMARQUES IMPORTANTES

Alimentation électrique

- Ne branchez pas cet appareil sur la même prise qu'un appareil électrique contrôlé par un onduleur ou comportant un moteur (réfrigérateur, lave-linge, four micro-ondes, climatiseur, etc.). Suivant le mode d'utilisation de l'appareil électrique, le bruit induit peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou produire un bruit audible. Si, pour des raisons pratiques, vous ne pouvez pas utiliser une prise électrique distincte, branchez un filtre de bruit induit entre cet appareil et la prise électrique.

Installation

- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut se faire entendre. Pour atténuer ce problème, changez l'orientation de l'appareil ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de ce type de récepteurs.
- Un bruit peut se faire entendre si des appareils de communication sans fil, tels que des téléphones cellulaires, sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel ou pendant une conversation téléphonique. Lorsque vous rencontrez ce genre de problèmes, vous devez soit déplacer les appareils sans fil concernés de façon à les éloigner suffisamment de l'appareil, soit les éteindre.
- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Avant de vous en servir, il convient d'attendre quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- Suivant le matériau et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que ses pieds en caoutchouc décolorent ou détériorent la surface.
- Ne placez pas de récipient ou autre objet contenant du liquide sur cet appareil. Si jamais du liquide se déverse sur la surface de l'appareil, essuyez-le rapidement à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Entretien

- N'utilisez jamais de benzine, de diluant, d'alcool ou de solvants afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

Réparations et données

- Avant de confier votre appareil à un réparateur, veillez à effectuer une sauvegarde des données qui sont stockées dessus, ou, si vous préférez, à noter les informations dont vous avez besoin. Nous nous efforçons de préserver au mieux les données stockées sur l'appareil lorsque nous effectuons des réparations. Il peut toutefois arriver que la gestion de la mémoire soit endommagée physiquement, auquel cas il peut être impossible de restaurer le contenu enregistré. Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.

Précautions supplémentaires

- Toutes les données enregistrées sur l'appareil peuvent être perdues suite à une défaillance de l'appareil, une utilisation incorrecte ou autre facteur. Pour vous protéger contre la perte irrécupérable de données, pensez à effectuer régulièrement des sauvegardes des données enregistrées sur l'appareil.
- Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.
- Manipulez avec suffisamment de précautions les boutons, curseurs et autres commandes de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors du débranchement de tous les câbles, prenez le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi les courts-circuits ou la détérioration des éléments internes du câble.
- Une petite quantité de chaleur émanera de l'appareil pendant son fonctionnement normal.
- Pour éviter de déranger les voisins, veillez à maintenir le volume de l'appareil à un niveau raisonnable.
- Utilisez exclusivement la pédale d'expression spécifiée. La connexion d'autres types de pédales d'expression risque d'endommager l'appareil ou de provoquer des dysfonctionnements.
- N'utilisez pas des câbles de connexion munis d'une résistance intégrée.

Droits de propriété intellectuelle

- Roland et BOSS sont des marques ou des marques déposées de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) se réfère à un portefeuille de brevets relatifs à l'architecture des microprocesseurs, développés par TPL (Technology Properties Limited). Roland détient une licence de cette technologie du groupe TPL.
- ASIO est une marque et un logiciel de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Ce produit contient la plate-forme logicielle intégrée eParts d'eSOL Co., Ltd. eParts est une marque d'eSOL Co., Ltd. au Japon.
- Les noms des sociétés et des produits mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Description des panneaux

Panneau supérieur

KATANA-50



KATANA-100, KATANA-100/212, KATANA-HEAD



1 Prise INPUT

Connectez votre guitare électrique à cette entrée.

2 AMPLIFIER

Bouton [AMP TYPE]

Sélectionne le type d'amplificateur. Tous les types d'amplificateur fournis sont originaux.

Type	Explication
BROWN	Un son lead avec une touche héritée du « brown sound » de BOSS WAZA.
LEAD	Différents réglages de gain permettent d'obtenir une large gamme de couverture du son, depuis le crunch jusqu'au haut gain.
CRUNCH	Son crunch épais répondant fidèlement aux nuances de votre picking.
CLEAN	Son net et naturel. Il peut être utilisé avec BOOSTER pour un son solo ou lead.
ACOUSTIC	Amplificateur de guitare acoustique dédié prenant en charge la connexion d'une guitare acoustique.

Bouton [GAIN]

Permet de régler le gain (niveau de distorsion).

Bouton [VOLUME]

Permet de régler le volume.

3 EQUALIZER

Bouton [BASS]

Règle le niveau sonore des basses fréquences.

Bouton [MIDDLE]

Règle le niveau sonore des fréquences moyennes.

Bouton [TREBLE]

Règle le niveau sonore des hautes fréquences.

4 EFFECTS

Permet d'effectuer les réglages des effets intégrés. Pour des détails sur les types d'effets et les réglages de chaque bouton, reportez-vous à la section « Utilisation des effets » (p. 8).

Bouton [BOOSTER/MOD]

Contrôle les effets de type distorsion ainsi que les effets de modulation.

Bouton [DELAY/FX]

Contrôle les effets tels que delay, wah, tremolo et octave.

Bouton [TAP]

Permet de régler la durée du delay. Lorsque vous appuyez sur ce bouton deux fois ou plus, la durée du delay est réglée sur l'intervalle entre les pressions.

Bouton [REVERB]

Contrôle la réverbération.

5 Bouton [PRESENCE] 100/HEAD uniquement

Ajoute un aspect brillant à la plage des moyennes et hautes fréquences. C'est un moyen efficace pour améliorer la définition du son.

6 Bouton [MASTER]

Permet de régler le volume général.

7 Commutateur [POWER CONTROL]

Permet de modifier le niveau de sortie de l'amplificateur de puissance en fonction du lieu ou de vos besoins. En sélectionnant « STANDBY », vous pouvez couper le son tout en laissant l'appareil allumé. Vous pouvez ainsi couper le son de l'amplificateur sans modifier le volume ou d'autres réglages lorsque vous quittez la scène, par exemple entre les différentes parties de votre performance en direct.

8 TONE SETTING

Permet de stocker ou rappeler des sons que vous avez configurés sur le panneau.

Boutons [CH 1]–[CH 4]

Les boutons [CH 1]–[CH 4] (CH 1–CH 2 sur le KATANA-50) gardent en mémoire les réglages de l'ensemble des boutons du panneau supérieur (à l'exception du bouton [MASTER]). Lorsque vous maintenez enfoncé un bouton pendant une seconde, les réglages du panneau sont mémorisés.

* Vous pouvez réinitialiser les réglages aux paramètres d'usine en mettant l'appareil sous tension tout en exerçant une pression prolongée sur le bouton [PANEL].

Bouton [PANEL]

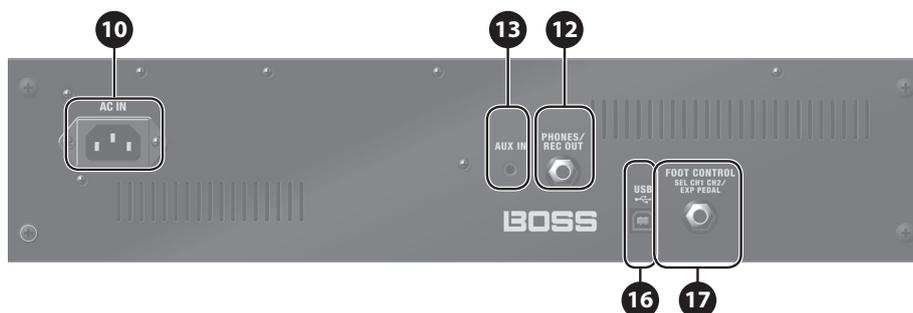
L'appareil produit le son en utilisant les réglages actuels des commandes du panneau.

9 Commutateur [POWER]

Permet de mettre le KATANA sous tension/hors tension.

Panneau arrière

KATANA-50



KATANA-100, KATANA-100/212, KATANA-HEAD



10 Prise AC IN

Branchez le cordon d'alimentation fourni.

- * Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.

11 Prise SPEAKER OUT HEAD uniquement

Connectez un boîtier de haut-parleur. Utilisez exclusivement le câble du haut-parleur pour brancher le haut-parleur. N'utilisez pas un câble blindé conçu pour être utilisé avec des guitares.

- * Vous devez utiliser un boîtier de haut-parleur avec une impédance d'entrée de 8Ω ou supérieure.
- * Si une fiche est insérée dans cette prise, aucun son n'est émis depuis le haut-parleur du KATANA.

12 Prise PHONES/REC OUT

Branchez un casque ici. Vous pouvez obtenir des sons de guitare puissants comme si vous étiez en train de jouer via le haut-parleur. Pour régler le volume, utilisez le bouton [VOLUME] ainsi que le bouton [MASTER].

- * Si une fiche est insérée dans cette prise, aucun son n'est émis depuis le haut-parleur du KATANA. Cette fonctionnalité est très pratique si vous ne souhaitez pas que le haut-parleur émette un son fort, lorsque vous jouez la nuit par exemple.

13 Prise AUX IN

Vous pouvez connecter ici un lecteur CD, un lecteur audio, un instrument de musique électronique ou une source audio similaire, et l'écouter pendant que vous jouez de la guitare.

14 Prise LINE OUT 100/HEAD uniquement

Connectez cette prise à votre système de sonorisation ou à votre enregistreur. Vous pouvez obtenir des sons d'amplificateur de guitare puissants comme si vous étiez en train de jouer via le haut-parleur.



Vous pouvez utiliser cette fonction conjointement avec un système de sonorisation externe ou pour enregistrer votre performance via une ligne directe, tout en écoutant le son émis par le haut-parleur du KATANA.

Réglez le niveau de sortie à l'aide du bouton [VOLUME].

Le bouton [MASTER] n'affectant pas la sortie, vous pouvez baisser le bouton [MASTER] de manière à ce que le son soit envoyé à un appareil connecté sans que l'amplificateur produise lui-même un son.

- * Pour éviter tout dysfonctionnement ou défaillance de l'équipement, baissez toujours le volume et mettez les appareils hors tension avant d'effectuer un quelconque branchement.

15 Prises EFX LOOP SEND/RETURN

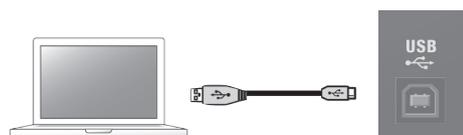
100/HEAD uniquement

Branchez un dispositif d'effets externe (mono).

Branchez la prise SEND à l'entrée de votre dispositif d'effets externe et branchez la sortie de votre dispositif d'effets externe sur la prise RETURN.

16 Port USB

Vous pouvez utiliser un câble USB 2.0 disponible dans le commerce pour enregistrer le son du KATANA sur votre ordinateur. Vous pouvez également utiliser un logiciel dédié pour modifier les réglages des effets internes (p. 8).



Vous devez installer le pilote USB lorsque vous raccordez l'appareil à votre ordinateur.

Téléchargez le pilote USB sur le site Web de Roland. Pour plus de détails, reportez-vous au fichier Readme.htm inclus dans le téléchargement.

www.boss.info/support/

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

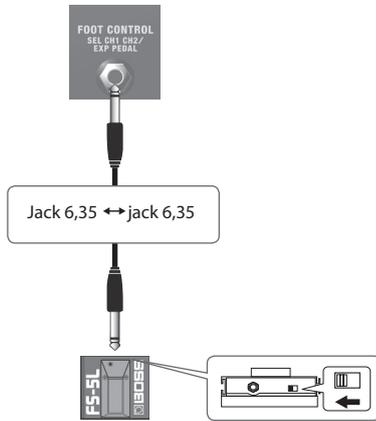
Nederlands

17 FOOT CONTROL

Prise SEL CH1 CH2/EXP PEDAL

Si vous raccordez un commutateur au pied (vendu séparément : FS-5L), vous pouvez utiliser votre pied pour passer entre CH. 1 et CH. 2. Si vous raccordez une pédale d'expression (vendue séparément : Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H), vous pouvez utiliser votre pied pour faire varier le volume.

Panneau arrière



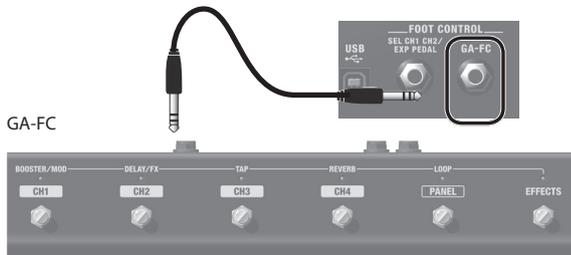
Prise GA-FC 100/HEAD uniquement

Vous pouvez connecter le pédalier GA-FC Roland vendu séparément pour passer d'un canal à l'autre et activer/désactiver les effets.

Branchement du GA-FC

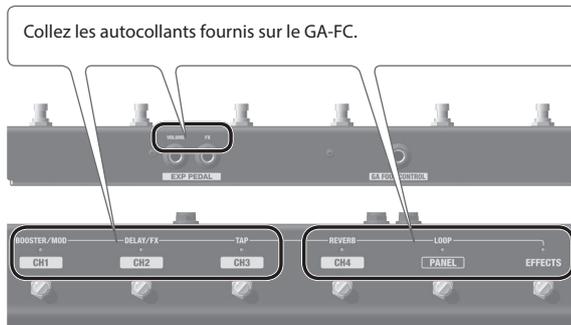
Raccordez un câble stéréo à la prise GA-FC.

- * Utilisez toujours un câble stéréo.
- * Utilisez des câbles qui ne contiennent pas de résistances.



Utilisation du GA-FC

Vous pouvez changer TONE SELECT (CH1-CH4, PANEL). Vous pouvez également activer/désactiver EFFECTS (BOOSTER/MOD, DELAY/FX, REVERB), régler la durée de delay (TAP) et activer/désactiver EFFECT LOOP (LOOP).



Utilisation des pédales d'expression

Si vous raccordez une pédale d'expression (vendue séparément : Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H), vous pouvez utiliser la pédale pour faire varier le volume ou contrôler un effet tel que WAH.



Pédale d'expression

Prise	Explication
VOLUME	Permet de régler le volume.
FX	* Vous pouvez contrôler un effet tel que WAH.

Réglage de MINIMUM VOLUME sur une pédale d'expression

Le bouton [MINIMUM VOLUME] d'une pédale d'expression permet de régler la valeur lorsque la pédale est complètement relevée (valeur la plus faible).

Bouton [MINIMUM VOLUME]



- * Utilisez exclusivement la pédale d'expression spécifiée. La connexion d'autres types de pédales d'expression risque d'endommager l'appareil ou de provoquer des dysfonctionnements.

18 Prise MIDI IN HEAD uniquement

Vous pouvez contrôler le KATANA-HEAD depuis un appareil multi-effets ou un pédalier MIDI.

Mode de spécification du canal de réception MIDI

Canal de réception	Opération
CH 1	Maintenez enfoncé le bouton [CH 1] tout en mettant l'appareil sous tension.
CH 2	Maintenez enfoncé le bouton [CH 2] tout en mettant l'appareil sous tension.
CH 3	Maintenez enfoncé le bouton [CH 3] tout en mettant l'appareil sous tension.
CH 4	Maintenez enfoncé le bouton [CH 4] tout en mettant l'appareil sous tension.

- * Le canal de réception est défini sur CH1 à la sortie d'usine.

TYPES DE DONNÉES D'ENTRÉE RECONNUS

RX CH	1-4
OMNI	OFF (fixed)
PC	1 (00H) : CH1
	2 (01H) : CH2
	3 (02H) : CH3
	4 (03H) : CH4
	5 (04H) : PANEL
CC	#16 FX1 SW
	#17 FX2 SW
	#18 FX3 SW
	#19 EFFECT LOOP SW
	0 - 63 : OFF, 64 - 127 : ON

- * Lorsque vous utilisez les boutons de la section EFFECTS, leurs réglages deviennent opérationnels et le réglage activé/désactivé ci-dessus est ignoré.

Mise sous/hors tension

- * Après avoir effectué correctement tous les branchements (p. 4–p. 6), suivez bien la procédure ci-après pour mettre l'équipement sous tension. Si vous n'allumez pas l'équipement dans le bon ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou une panne de l'équipement.

1. Assurez-vous que le bouton [MASTER] du KATANA et le volume des appareils connectés au KATANA sont réglés sur 0.

- * Avant de brancher votre instrument sur la prise INPUT du KATANA, réglez le bouton [MASTER] sur le niveau minimum (extrême gauche).

2. Mettez le KATANA sous tension.

- * Avant la mise sous/hors tension, veuillez toujours à régler le volume au minimum. Même si le volume est réglé au minimum, il se peut que vous entendiez du son en mettant l'appareil sous/hors tension. Ce phénomène est tout à fait normal et n'indique aucunement un dysfonctionnement.



3. Mettez sous tension les appareils connectés à la prise LINE OUT et à la prise PHONES/REC OUT.

4. Réglez le volume des appareils.

Avant de couper l'alimentation, baissez le volume de tous vos appareils, puis mettez-les HORS TENSION en procédant dans l'ordre inverse de la mise sous tension.

- * Si vous avez besoin de couper complètement l'alimentation, commencez par mettre l'appareil hors tension, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Reportez-vous à ce sujet au chapitre « Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez la fiche de la prise murale » (p. 2).

- * Assurez-vous de plier le pied lorsque vous transportez l'appareil.
- * Lorsque vous manipulez le pied, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie mobile et le panneau. Veillez à ce qu'un adulte exerce une surveillance et un accompagnement dans les endroits où des enfants sont présents.

Rétablissement des paramètres d'usine

Cette section explique comment rétablir les réglages du KATANA à leurs paramètres d'usine (rétablissement des paramètres d'usine).

1. Maintenez enfoncé le bouton [PANEL] tout en mettant l'appareil sous tension.

Les paramètres d'usine sont rétablis pour tous les réglages de l'appareil.

Inclinaison de l'appareil

50/100 uniquement

Lorsque vous utilisez le KATANA-50, KATANA-100 ou KATANA-100/212 en position basse, par exemple sur le sol, vous pouvez déployer le pied pour que le son des haut-parleurs soit plus audible.



KATANA-50, KATANA-100

KATANA-100/212

- * Les modèles KATANA-50 et KATANA-100 sont équipés d'une jambe pliable fixée au bas, et le KATANA-100/212 possède deux jambes pliables (à gauche et à droite).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Utilisation des effets

L'amplificateur KATANA vous permet de basculer entre 15 types d'effets en utilisant les boutons. Vous pouvez utiliser trois types d'effets à la fois.



Effets affectés à chaque bouton à la sortie d'usine

bouton	Couleur du bouton	BOOSTER	MOD
	Vert	BLUES DRIVE	CHORUS
	Rouge	OVERDRIVE	FLANGER
	Orange	DISTORTION	PHASER
bouton	Couleur du bouton	DELAY	FX
	Vert	DIGITAL DELAY	TREMOLO
	Rouge	ANALOG DELAY	T.WAH
	Orange	TAPE ECHO	OCTAVE
bouton	Couleur du bouton	REVERB	
	Vert	PLATE REVERB	
	Rouge	SPRING REVERB	
	Orange	HALL REVERB	

1. Appuyez sur le bouton [BOOSTER/MOD], [DELAY/FX], ou [REVERB] pour sélectionner l'effet que vous souhaitez utiliser.

À chaque pression sur le bouton, sa couleur change.



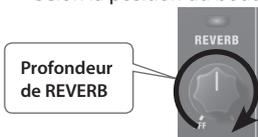
2. Tournez le bouton pour régler la profondeur de l'effet.



* Selon la position du bouton, l'effet BOOSTER ou MOD est sélectionné.



* Selon la position du bouton, l'effet DELAY ou FX est sélectionné.



À propos des effets réglés en usine

Effet	Explication
BOOSTER	
BLUES DRIVE	Son crunch de type BOSS BD-2, qui crée une distorsion reproduisant fidèlement les nuances de votre picking.
OVERDRIVE	Son saturé de type BOSS OD-1, qui produit une distorsion douce et légère.
DISTORTION	Son de distorsion standard et facile à utiliser.
MOD	
CHORUS	Effet ajoutant un son légèrement modulé au signal direct, créant une impression d'espace et une profondeur somptueuses.
FLANGER	Produit un effet qui génère une modulation cyclique évoquant le son d'un avion.
PHASER	Produit un effet de phasing qui applique un sens de rotation au son en ajoutant un son à phase légèrement décalée au signal direct.
DELAY	
DIGITAL DELAY	Son delay numérique clair.
ANALOG DELAY	Son delay analogique doux.
TAPE ECHO	Son offrant la modulation caractéristique d'un appareil d'écho à bande.
FX	
TREMOLO	Effet modulant le volume de manière cyclique.
T.WAH	Effet wah modulant un filtre en fonction du volume de la guitare et produisant un effet wah.
OCTAVE	Ajoute un son une octave plus bas que l'entrée, générant une impression de solidité dans les basses fréquences.
REVERB	
PLATE REVERB	Simule une réverbération à plaque (un appareil de réverbération qui utilise la vibration d'une plaque métallique), apportant une résonance métallique avec une plage de hautes fréquences étendue.
SPRING REVERB	Simule l'unité de réverb à ressort intégrée dans certains amplificateurs de guitare.
HALL REVERB	Simule la réverbération d'une salle de concert.

Utilisation du logiciel dédié du KATANA

Vous pouvez brancher l'amplificateur à votre ordinateur via USB et l'utiliser avec le logiciel dédié. L'utilisation du logiciel dédié vous permet d'effectuer les opérations suivantes :

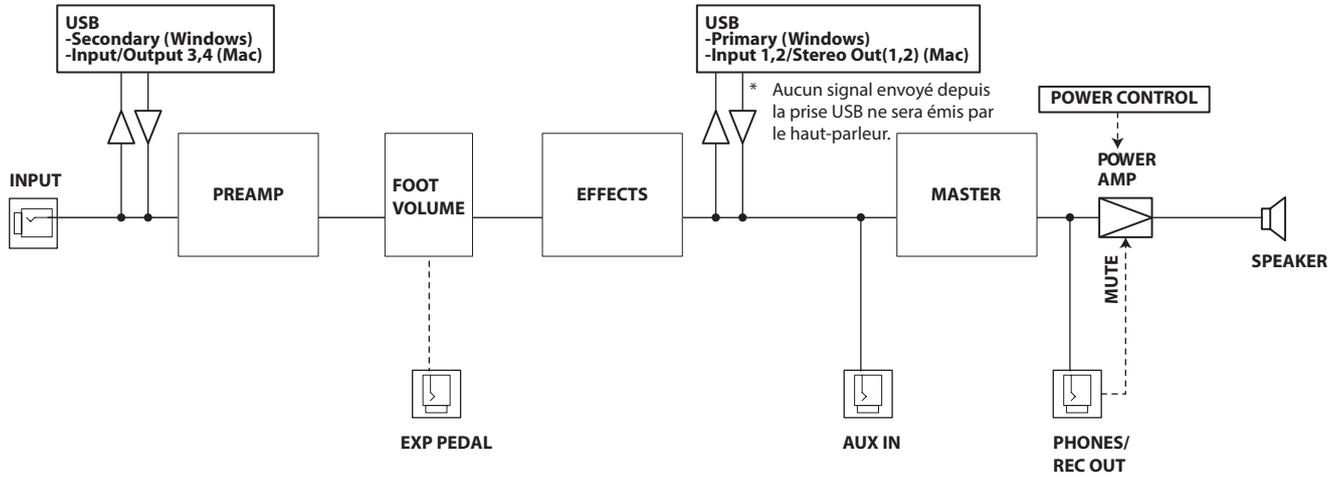


- Télécharger aisément des effets dédiés depuis le site de téléchargement de Boss Tone Central (<http://bosstonecentral.com>) sur l'amplificateur.
- Modifier les réglages des effets.
- Sauvegarder les effets et autres réglages internes, ou restaurer les réglages à partir d'une sauvegarde.

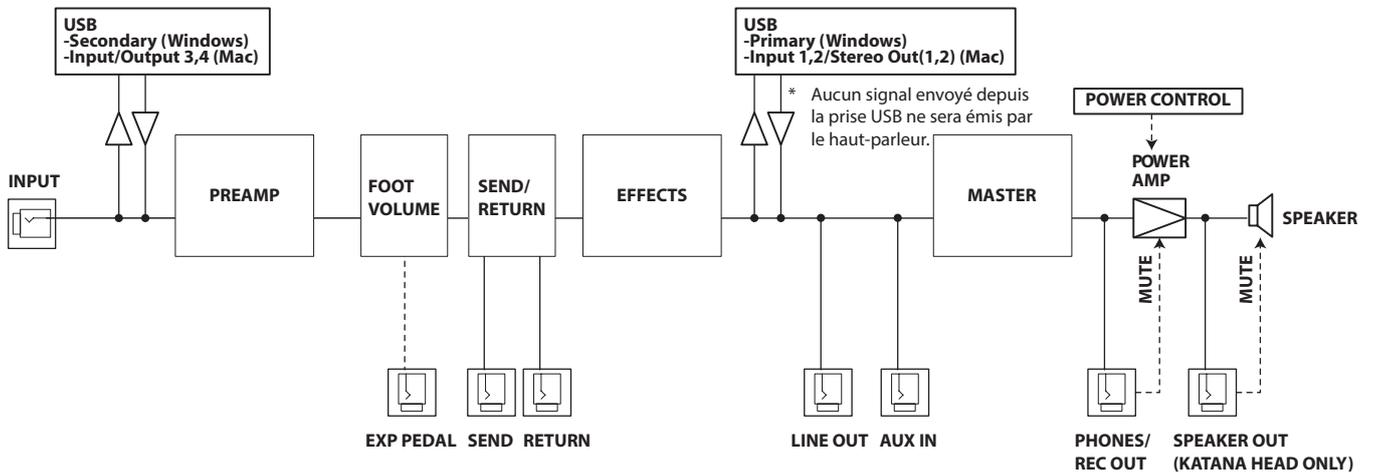
Vous pouvez aisément télécharger le logiciel dédié depuis notre site Web BOSS TONE CENTRAL (<http://bosstonecentral.com/>). Pour des détails sur l'utilisation du logiciel, reportez-vous au fichier Readme.htm accompagnant le téléchargement.

Schéma fonctionnel

KATANA-50



KATANA-100, KATANA-100/212, KATANA-HEAD



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Principales caractéristiques

BOSS KATANA-50: Amplificateur de guitare
 BOSS KATANA-100: Amplificateur de guitare
 BOSS KATANA-100/212: Amplificateur de guitare
 BOSS KATANA-HEAD: Amplificateur de guitare

	KATANA-50	KATANA-100	KATANA-100/212	KATANA-HEAD
Puissance de sortie nominale	50 W	100 W		
Niveau d'entrée nominale	INPUT : -10 dBu (1MΩ) AUX IN : -10 dBu			
Haut-parleur	30 cm (12 pouces) x 1	30 cm (12 pouces) x 1	30 cm (12 pouces) x 2	12 cm (5 pouces) x 1
Commandes	Commutateur [POWER] Bouton [MASTER] Commutateur [POWER CONTROL] : STANDBY, 0,5 W, 25 W, 50 W <AMPLIFIÉ> Commutateur [AMP TYPE] : ACOUSTIC, CLEAN, CRUNCH, LEAD, BROWN Bouton [GAIN] Bouton [VOLUME] <EQUALIZER> Bouton [BASS] Bouton [MIDDLE] Bouton [TREBLE] <MULTI EFFECT> Bouton [BOOSTER/MOD] Bouton [DELAY/FX] Bouton [REVERB] Bouton [TAP] Bouton [BOOSTER/MOD] Bouton [DELAY/FX] Bouton [REVERB] <TONE SETTING> Bouton [CH1] Bouton [CH2] Bouton [PANEL]	Commutateur [POWER] Bouton [MASTER] Bouton [PRESENCE] Commutateur [POWER CONTROL] : STANDBY, 0,5 W, 50 W, 100 W <AMPLIFIÉ> Bouton [AMP TYPE] : ACOUSTIC, CLEAN, CRUNCH, LEAD, BROWN Bouton [GAIN] Bouton [VOLUME] <EQUALIZER> Bouton [BASS] Bouton [MIDDLE] Bouton [TREBLE] <MULTI EFFECT> Bouton [BOOSTER/MOD] Bouton [DELAY/FX] Bouton [REVERB] Bouton [TAP] Bouton [BOOSTER/MOD] Bouton [DELAY/FX] Bouton [REVERB] <TONE SETTING> Bouton [CH1] Bouton [CH2] Bouton [CH3] Bouton [CH4] Bouton [PANEL]		Commutateur [POWER] Bouton [MASTER] Bouton [PRESENCE] Commutateur [POWER CONTROL] : STANDBY, 0,5 W, 50 W, 100 W <AMPLIFIÉ> Bouton [AMP TYPE] : ACOUSTIC, CLEAN, CRUNCH, LEAD, BROWN Bouton [GAIN] Bouton [VOLUME] <EQUALIZER> Bouton [BASS] Bouton [MIDDLE] Bouton [TREBLE] <MULTI EFFECT> Bouton [BOOSTER/MOD] Bouton [DELAY/FX] Bouton [REVERB] Bouton [TAP] Bouton [BOOSTER/MOD] Bouton [DELAY/FX] Bouton [REVERB] <TONE SETTING> Bouton [CH1] Bouton [CH2]
Voyants	BOOSTER/MOD DELAY/FX REVERB TAP CH1 CH2 PANEL	ACOUSTIC, CLEAN, CRUNCH, LEAD, BROWN BOOSTER/MOD DELAY/FX REVERB TAP CH1 CH2 CH3 CH4 PANEL		
Connecteurs	Prise INPUT : jack 6,35 Prise AUX IN : jack stéréo miniature Prise REC OUT/PHONES : jack stéréo 6,35 Prise EXP PEDAL/CTL CH1/CH2 : jack 6,35 TRS Port USB : type USB B Prise AC IN	Prise INPUT : jack 6,35 Prise AUX IN : jack stéréo miniature Prise REC OUT/PHONES : jack stéréo 6,35 Prise SEND : jack 6,35 Prise RETURN : jack 6,35 Prise LINE OUT : jack 6,35 Prise EXP PEDAL/CTL CH1/CH2 : jack 6,35 TRS Prise GA-FC : jack 6,35 TRS Port USB : type USB B Prise AC IN		Prise INPUT : jack 6,35 Prise AUX IN : jack stéréo miniature Prise REC OUT/PHONES : jack stéréo 6,35 Prise SEND : jack 6,35 Prise RETURN : jack 6,35 Prise LINE OUT : jack 6,35 Prise SPEAKER OUT : jack 6,35 Prise EXP PEDAL/CTL CH1/CH2 : jack 6,35 TRS Prise GA-FC : jack 6,35 TRS Connecteur MIDI IN Port USB : type USB B Prise AC IN
Consommation électrique	47 W	77 W		
Dimensions	470 (L) x 238 (P) x 398 (H) mm	530 (L) x 248 (P) x 484 (H) mm	670 (L) x 248 (P) x 484 (H) mm	470 (L) x 228 (P) x 215 (H) mm
Poids	11,6 kg	14,8 kg	19,8 kg	8,8 kg
Accessoires	Mode d'emploi Cordon d'alimentation	Mode d'emploi Cordon d'alimentation Autocollant GA-FC		
Options (vendues séparément)	Commutateur au pied : BOSS FS-5L Pédale d'expression : Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H	Commutateur au pied : BOSS FS-5L, BOSS FS-6, BOSS FS-7 Pédale d'expression : Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H GA FOOT CONTROLLER (GA-FC)		

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* Ce document décrit les caractéristiques du produit à la date de publication du document. Pour consulter les informations les plus récentes, reportez-vous au site Web de Roland.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.

Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

For Korea

사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

2036-1 Nakagawa, Hosoe-cho, Kita-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-1304, Japan



For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : KATANA-50, KATANA-100, KATANA-100/212, KATANA-HEAD
Type of Equipment : GUITAR AMPLIFIER
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda se tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjjskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

REUNION

MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road,
Yangpu Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800
Toll Free: 4007-888-010

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road,
Chaoyang Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565/0777
Toll Free: 4007-888-010

HONG KONG

Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
Jl.Jetjend. S.Parman Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KAZAKHSTAN

Alatau Dbyystary
141 Abylai-Khan ave, 1st floor,
050000 Almaty, KAZAKHSTAN
TEL: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

KOREA

Cosmos Corporation
27, Banpo-daero, Seocho-gu,
Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

MYANMAR

THAW AND ZIN FAMILY CO., LTD.
4061-4062, Taw Win Center,
Level-3, Yangon, MYANMAR
TEL: 09 31010744 / 09 5061300

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

Sweet Lee Service Centre
12 Jalan Kilang Barat #01-00
Singapore 159354
TEL: (+65) 6376 6141

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Verng
Nakornkasem, New Road,
Sumpantawong, Bangkok
10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM

VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

CARIBBEAN

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wilkey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Roberto Pastoriza #325
Sanchez Naco Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

CENTRAL/SOUTH AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Audiomusica SpA
Av. Chile España 393
Ñuñoa
Santiago, CHILE
TEL: (+56) 2 2384 20 00

COLOMBIA

CENTRO MUSICAL S.A.S.
Parque Industrial del Norte
Bodega 130
GIRAROTA - ANTIOQUIA,
COLOMBIA
TEL: (454) 57 77 EXT 115

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

ECUADOR

Mas Musica
Rumihaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II, Edificio No.4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona
11 Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
B.O.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal de
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Allbrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

WORLD MUSIC
Jebai Center 2018, Centro
CIUDAD DE ESTE, PARAGUAY
TEL: (595) 615 059

PERU

Audiomusica Peru SAC
Av.Angamos Oeste 737
Piso 3
Miraflores
Lima, PERU
TEL: (+57) 1 2557005

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar
import #7 zona Industrial de
Turumo Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina
Maslese 3,
BOSNIA AND HERZEGOVINA
TEL: 65 403 168

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

EUROMUSIC AGENCY

K. Racina 1/15
HR - 40000 CAKOVEC, CROATIA
Tel: 40-370-841

CZECH REPUBLIC

DISTRIBUTOR s.r.o
Pod Bani 8
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: 266 312 557

DENMARK/ESTONIA/ LATVIA/LITHUANIA

Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7, DK-2150
Nordhavn, DENMARK
TEL: 39166200

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA

ROLAND Germany GmbH.
Adam-Opel-Strasse 4, 64569
Nauheim, GERMANY
TEL: 6152 95546-00

GREECE/CYPRUS

MUSIC SOUND LIGHT
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
2045. Törökbalint, FSD Park 3. ép.,
HUNGARY
TEL: (23) 511 011

IRELAND

Roland Ireland
E2 Calmout Park, Calmout
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937781

MACEDONIA

MK MUJZIK
Bratsvto Edinstvo 9
2208 Lozovo, MACEDONIA
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO

MAX-AP
P. Fah 92
Przno, Kamenovo bb
86000 Budva, MONTENEGRO
TEL: 33 452-820

NORWAY

Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Katy Grodziskie 16b
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Iberia S.L. Branch Office Porto
Rua 5 de Outubro nº 5587
4465-082 Sao Mamede de
Infesta, Porto, PORTUGAL
TEL: (+35 1) 22 01 39 526

ROMANIA

Pro Music Concept SRL
440221 Satu Mare
B-dul Independentei nr. 14/a.,
ROMANIA
TEL: (0361) 807-333

RUSSIA

Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA

Music AP
Sutjeska br. 5 XS - 24413 PALIC,
SERBIA
TEL: (0) 24 539 395

SLOVAKIA

DAN Distribution, s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Iberia S.L.
Llacuna, 161, 2º-2º
08018 Barcelona, SPAIN
TEL: (00 34) 93 493 91 36

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Märbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

TURKEY

ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galipdede Cad. No: 33 Tunel,
Beyoglu, Istanbul, Turkey
TEL: (0212) 249 85 10

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 314-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7
9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

EGYPT

Al Fanny Trading
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

IRAN

MOCO INC.
Jadeh Makhsoos Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'Alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafa ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD. FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ ENTERPRISES LLC
MALATAN BUILDING NO. 4
SHOP NO. 3
AL NOOR STREET
RUWI
SULTANATE OF OMAN.
TEL: 00968 24783443
FAX: 00968 24784554

QATAR

AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

Adawlah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
Adawlah Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (01 1) 223-5384

U.A.E.

Adawlah Universal Electronics APL
Omar bin alkhattab street, fish
roubai about, nayef area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)

170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

Faly Music

Sucursal Capu Blvd. Norte N.3213
Col. Nueva Aurora Cp.72070
Puebla, Puebla, MEXICO
TEL: 01 (222) 2315567 o 97
FAX: 01 (222) 2266241

Gama Music S.A. de C.V.

Madero Pte. 810 Colonia Centro
C.P. 64000 Monterrey, Nuevo
León, MEXICO
TEL: 01 (81) 8374-1640 o 8372-4097
www.gamamusica.com

Holocausto Music

Bolivar No.62 y 76, Col.Centro
Del.Cuahutemoc
Mexico D.F. CP 06080, MEXICO
TEL: 52-55 5709 9046

Top Music S de RL de CV

Mesones 13 Local B
Col Centro Del Cuahutemoc
Mexico D.F. CP 06080, MEXICO
TEL: 52-55-57099090

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90004-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

OCEANIA

AUSTRALIA/NEW ZEALAND

Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue, Dee Why
West. NSW 2099, AUSTRALIA
For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715